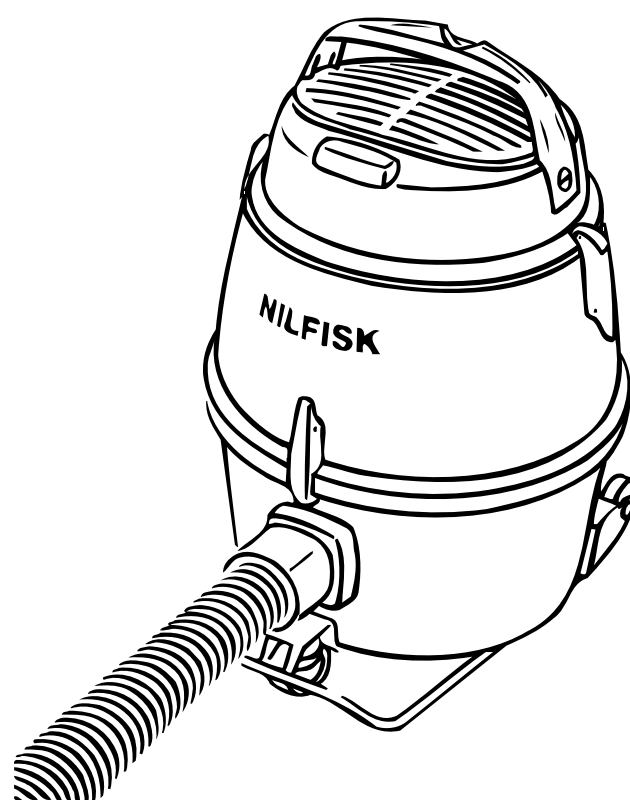


# Nilfisk

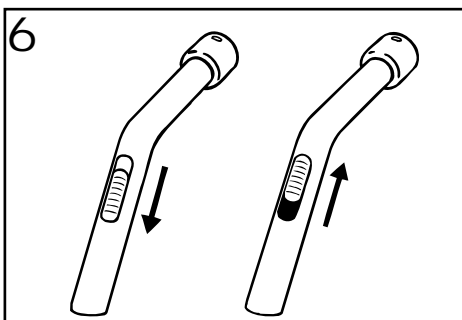
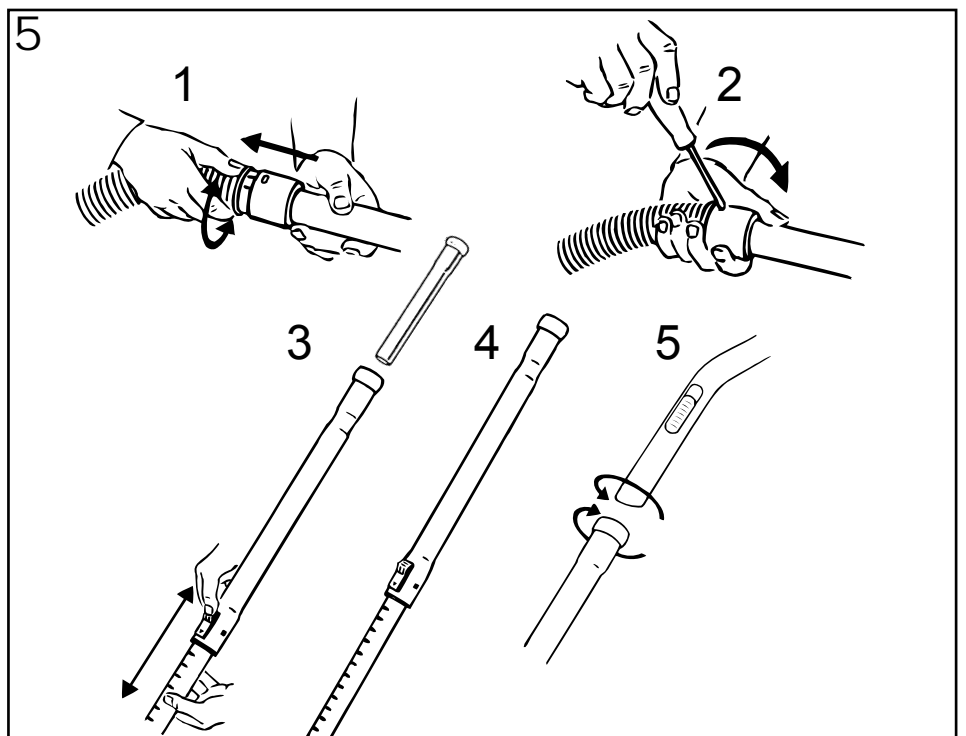
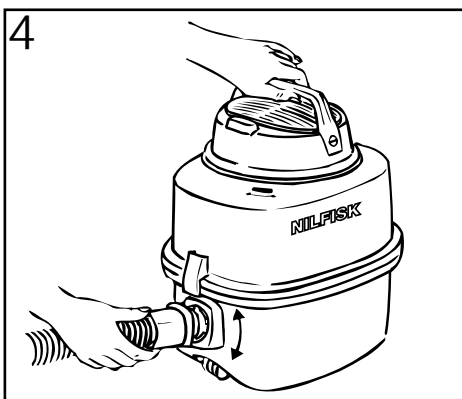
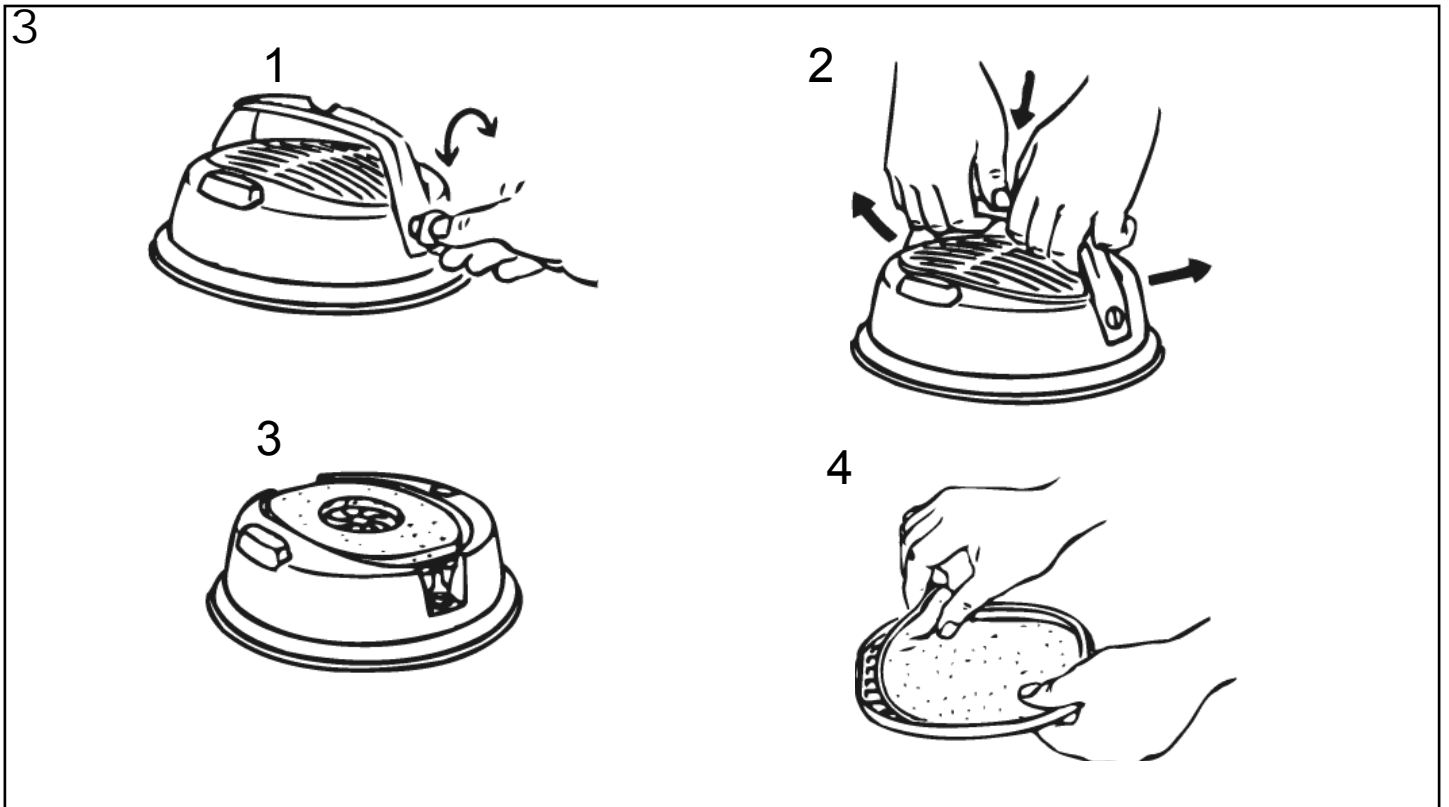
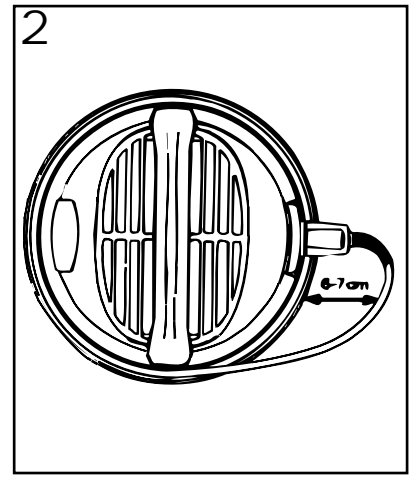
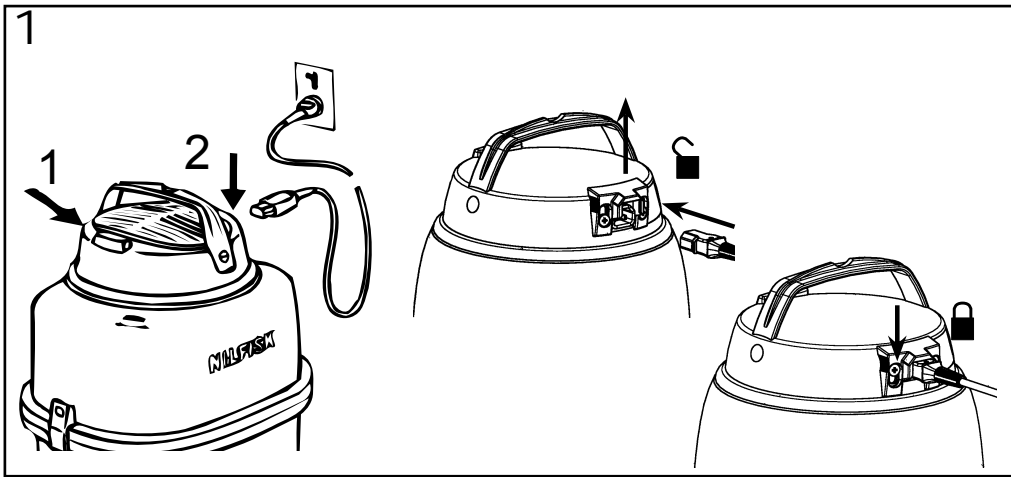
## GM 80

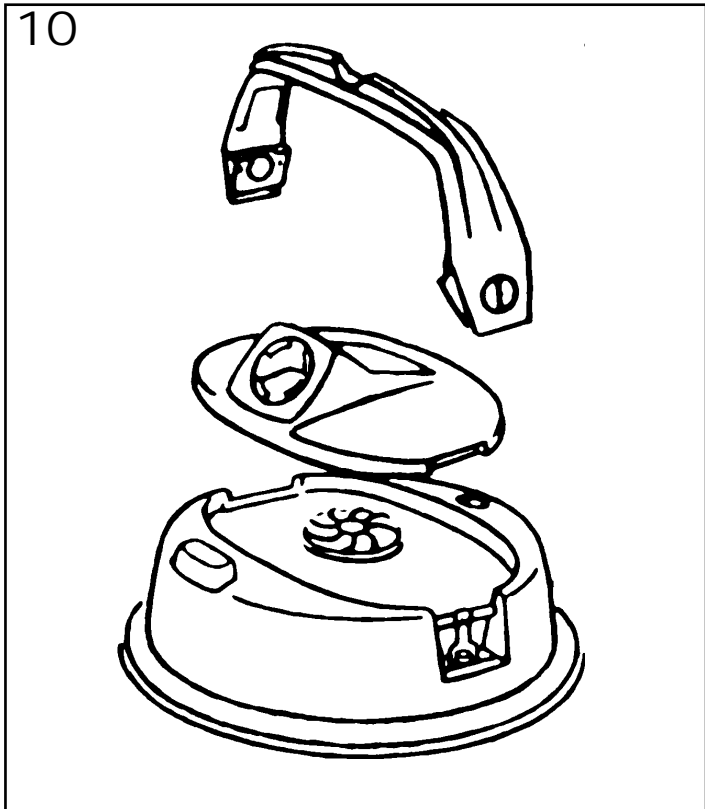
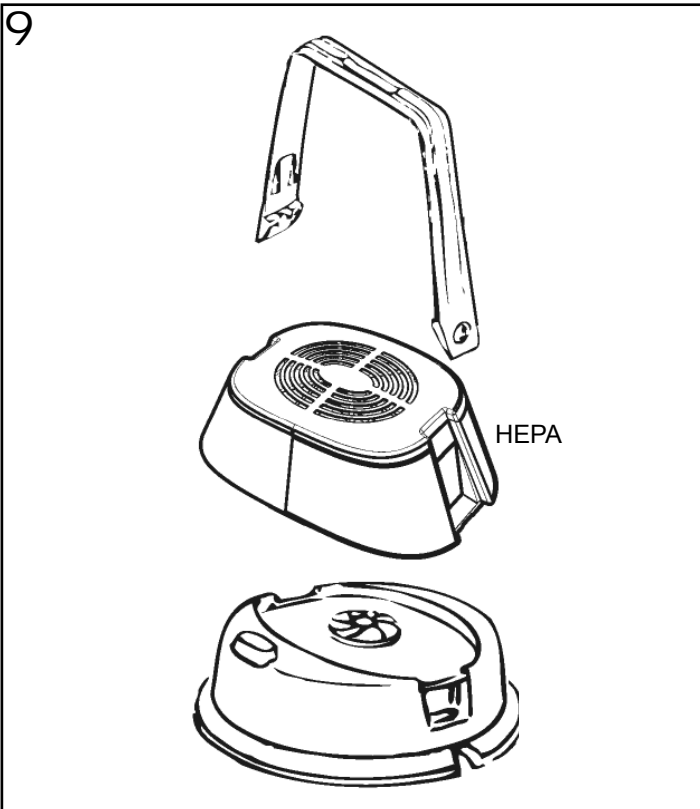
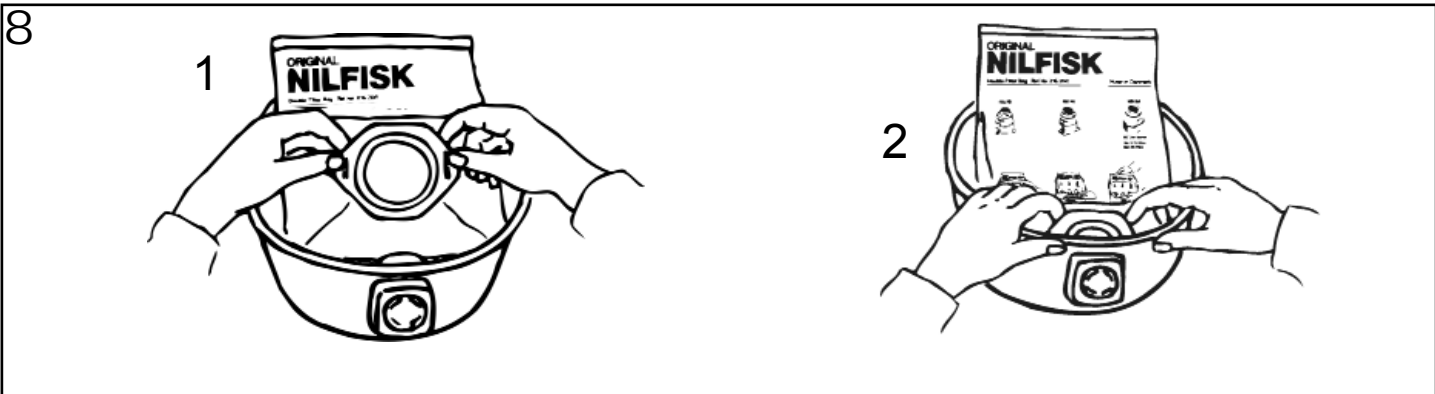
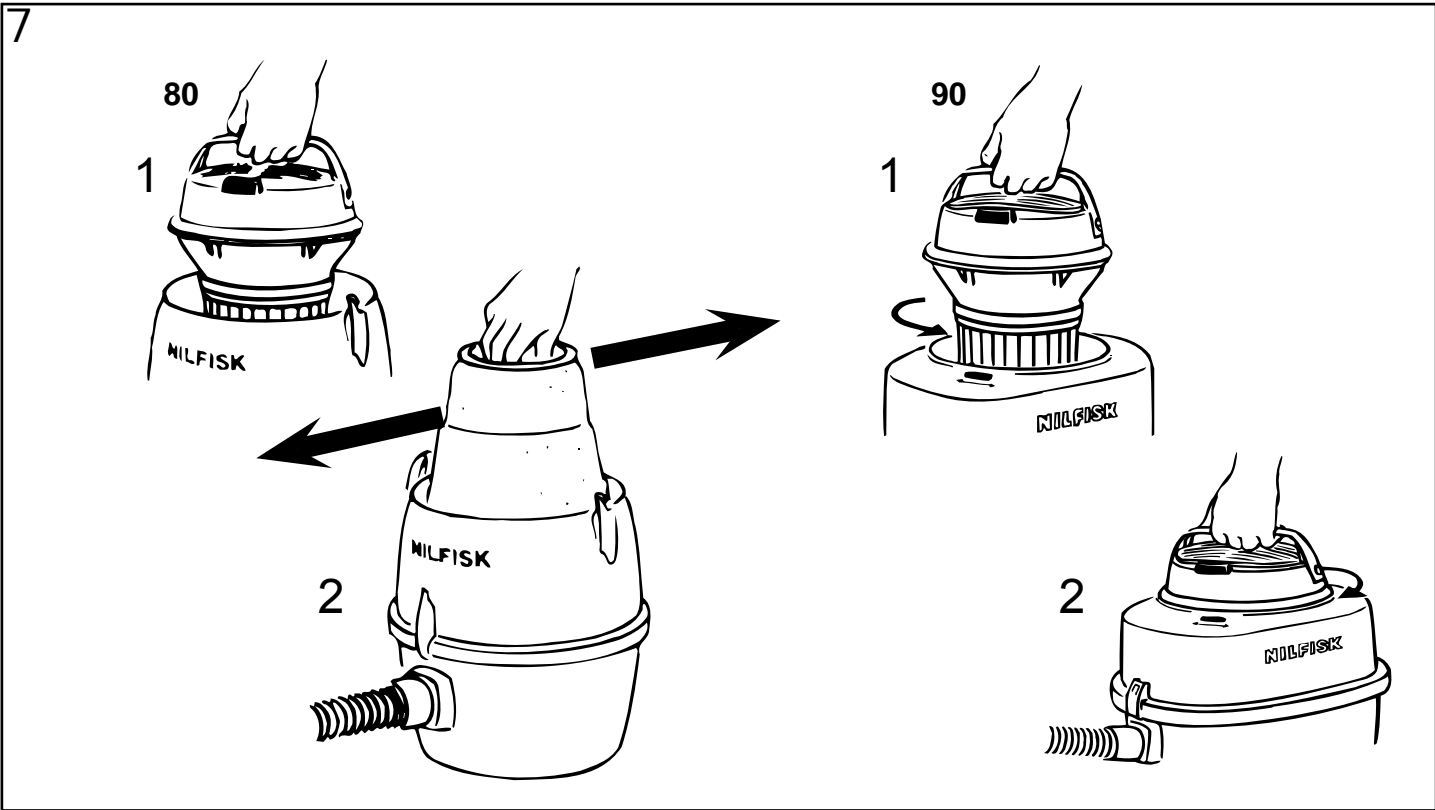


### Instructions for use



CE





ⒹⒶ	Brugsanvisning .....	5 - 8
ⓃⓄ	Bruksanvisning .....	9 - 12
ⓈⓋ	Driftsinstruks .....	13 - 16
ⒻⒾ	Käyttöohje .....	17 - 20
ⒺⓃ	Instructions for use .....	21 - 24
ⓉⓎ	Bedienungsanleitung .....	25 - 29
ⒻⓇ	Mode d'emploi .....	30 - 34
ⓃⒻ	Gebruiksaanwijzing .....	35 - 39
ⒺⓈ	Instrucciones de utilización .....	40 - 44
ⓅⓉ	Instruções de utilização .....	45 - 49
ⒾⓉ	Istruzioni per l'uso .....	50 - 54
ⒺⒻ	Οδηγίες χρήσης .....	55 - 59
ⓉⓇ	işletme kılavuzu .....	60 - 65
ⒺⓉ	Kasutusjuhised .....	66 - 69
ⒻⓋ	Lietošanas instrukcijas .....	70 - 73
ⒻⓉ	Naudojimo instrukcija .....	74 - 77
ⓅⒻ	Instrukcja obsługi .....	78 - 82
ⒸⓈ	Návod k použití .....	83 - 86
ⒺⒻ	Návod na použitie .....	87 - 90
ⒺⓀ	Navodila za uporabo .....	91 - 95
ⒻⓈ	Használati utasítás .....	96 - 100
ⒻⓇ	Инструкция по применению .....	101 - 105
	Data .....	106 - 111
	CE Declaration .....	112 - 117

**Уважаемый покупатель продукции Nilfisk!**

Поздравляем с приобретением нового пылесоса Nilfisk.

Перед использованием устройства в первый раз необходимо прочитать этот документ, а в дальнейшем хранить его в доступном месте.

**Назначение и область применения**

Данное устройство предназначено для коммерческого использования, например, в гостиницах, школах, больницах, магазинах, а также в офисных и других помещениях, не относящихся к жилому сектору. Для исключения несчастных случаев требуется обеспечить надлежащую эксплуатацию устройства использующим его лицом.

**НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ИМ.**

Данная машина подходит для уборки сухой негорючей пыли.

Любое другое использование рассматривается как нецелевое. Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший вследствие нецелевого использования устройства. Все риски, вытекающие из такого использования, ложатся исключительно на пользователя. Целевое использование подразумевает также надлежащую эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт в соответствии с указаниями производителя.

**Символы, используемые для указаний****ВНИМАНИЕ**

Опасность, которая может привести к серьёзным травмам и повреждениям.

**Важные предупреждения****ВНИМАНИЕ**

- Чтобы уменьшить опасность возгорания, поражения электрическим током и травм, необходимо читать указания по технике безопасности и предупреждающие надписи и следовать им. Этот пылесос не представляет опасности при использовании в соответствии

с указаниями. В случае повреждения электрических или механических компонентов, чтобы избежать травм и повреждения устройства, перед дальнейшей эксплуатацией пылесос и (или) его аксессуары должны быть отремонтированы компетентными специалистами технической службы или изготовителем.

- Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, следует избегать использования вне помещения и на влажных поверхностях.
- Устройство предназначено для использования исключительно в помещениях.
- Данное устройство должно храниться только в помещении.
- Следует избегать попадания волос, одежды, пальцев или других частей тела в отверстия и подвижные детали устройства. Запрещено помещать какие-либо объекты в отверстия или использовать устройство с перекрытыми отверстиями. Необходимо следить, чтобы в отверстия не попадала пыль, волосы или другие объекты, способные замедлить воздушный поток.
- Дети не должны играть с устройством.
- Дети не должны очищать или выполнять обслуживание устройства без присмотра.

- Требуется особая осторожность при работе на лестнице.
- Пылесос поставляется вместе с установленным бумажным пылевым мешком. Пылесос нельзя использовать без надлежащим образом установленного пылевого мешка.
- Если устройство не работает надлежащим образом, упало, было повреждено, находилось вне помещения или погружено в воду, следует обратиться в техническую службу или к дилеру.
- Не разрешается вносить какие-либо изменения в механические и электрические системы обеспечения безопасности.
- Операторы должны быть надлежащим образом проинструктированы об использовании этих машин.

#### Подключение электропитания



### ВНИМАНИЕ

- Перед эксплуатацией необходимо проверить соответствие напряжения электросети данным, указанным на табличке.
- Используя по назначению, разрешается подключать машину только к сетевой розетке.
- Нельзя оставлять устройство подключенным к сети.
- Перед выполнением работ по техническому обслуживанию, а также после использования устройство требуется отключить от электрической сети.

Перед отключением от сети необходимо выключить все элементы управления.

- Нельзя тянуть за шнур, вынимая вилку из розетки. При выключении из сети следует удерживать вилку, а не шнур.
- При обнаружении каких-либо признаков повреждений электрического кабеля или вилки пылесос использовать запрещается. Следует регулярно проверять шнур и вилку на отсутствие повреждений. Чтобы избежать рисков, повреждения разрешается устранять только специалистами компании Nilfisk-Advance или её официального представителя.
- Нельзя прикасаться к шнуру и вилке мокрыми руками.
- Нельзя тащить или носить устройство за шнур, использовать шнур вместо ручки, прищемлять шнур дверью или перегибать вокруг острых поверхностей или углов. Нельзя перемещать устройство по шнуру. Следует избегать соприкосновения шнура с горячими поверхностями.

#### Опасные вещества



### ВНИМАНИЕ

Всасывание опасных веществ может привести к тяжелым и даже смертельным травмам. Пылесосом нельзя собирать следующие вещества:

- опасную пыль,

- горячие объекты (тлеющие сигареты, горячую золу и т.д.),
- горючие, взрывоопасные и агрессивные жидкости (напр., бензин, растворители, кислоты, щелочи и т.д.).
- горючую, взрывоопасную пыль (напр., магниевую, алюминиевую пыль и т.д.).

## Указания по использованию

Перед использованием пылесоса требуется подсоединить к изогнутой трубке шланг, как описано в п. 5.

### 1 Включение и выключение

- 1 Подключить кабель к гнезду двигателя. Подключить кабель к сетевой розетке.

Нажать кнопку 1 для запуска двигателя. Для остановки нажать кнопку 1 ещё раз.

После уборки следует отключить кабель от электросети.

### Отсоединение электрокабеля

Для продления срока службы каждый раз после уборки кабель следует отсоединять от двигателя, не натягивая сворачивать и хранить в соответствующем месте.

### 2 Примечание

Нельзя туго наматывать кабель вокруг двигателя, т.к. это увеличит напряжение и сократит срок его службы.

### 3 Микростатический фильтр

Серый микростатический фильтр, расположенный в верхней части двигателя, эффективно собирает и удерживает микрочастицы. Чтобы обеспечить постоянную очистку выходящего воздуха и не допустить перегрева двигателя, важно регулярно заменять фильтр. Микростатический фильтр подлежит замене приблизительно через 50 часов эксплуатации, что соответствует одному году использования в бытовых условиях.

#### Замена

1. С помощью монеты повернуть два винта, расположив пазы вертикально.
2. Снять ручку, осторожно нажав в центре. Надавить, чтобы оба конца вышли из выемок в корпусе двигателя.
3. Снять решётку выпускного канала и фильтр. Звуко-

поглощающий материал должен оставаться сверху на двигателе.

4. Снять серый фильтр и установить новый. Установить решётку. Поместить ручку в прежнее положение и зафиксировать, повернув пазы винтов в горизонтальное положение.

### 4 Соединение для шланга

Вставить соединительную часть во всасывающий канал и зафиксировать, повернув по часовой стрелке. Для отсоединения проделать операцию в обратном порядке.

### 5 Шланги и трубки

#### 1. Подсоединение шланга к изогнутой трубке

Вставить шланг в изогнутую трубку и отрегулировать до фиксации блокирующих элементов.

#### 2. Извлечение шланга из изогнутой трубки

Для удаления засора может понадобиться извлечь шланг из изогнутой трубки.

Как показано, с помощью отвёртки нажать один из блокирующих элементов. Нажимать блокирующий элемент до освобождения.

Повторить процедуру с другим блокирующим элементом. Теперь шланг может быть извлечён из изогнутой трубки.

#### Модели с выдвигной трубкой

Длина выдвигной трубки может регулироваться в соответствии с ростом пользователя.

3. Разблокировать трубку, как показано на изображении, и выдвинуть до необходимой длины.

4. Заблокировать трубку, как показано на изображении.

#### Все модели

5. Вставить изогнутую трубку в стальную.

### 6 Регулировка мощности всасывания

1. Мощность всасывания регулируется сдвижным клапаном, расположенным на изогнутой трубке. Всасывание происходит с наибольшей мощностью, когда клапан сдвинут вперёд, закрывая отверстие.

2. Для очистки, например, незакреплённых покрытий или занавесок, мощность всасывания можно уменьшить, сдвинув клапан назад.

### 7 Встряхивание фильтра

Чтобы обеспечить постоянный уровень мощности всасывания, необходимо сохранять фильтр как можно

более чистым, регулярно встряхивая.  
Нельзя промывать или очищать фильтр щётками.

### Извлечение двигателя (80)

1. Удерживать ручку и открыть фиксаторы.  
Извлечь двигатель.
2. Удерживая за нижнюю пластину, извлечь двигатель и осторожно потрясти из стороны в сторону. Во время встряхивания шланг должен оставаться закреплённым на контейнере.  
Фильтр можно очистить пылесосом.

### Извлечение двигателя (90)

1. Освободить двигатель, повернув ручку против часовой стрелки. Извлечь двигатель.

### Опорожнение контейнера

После встряхивания фильтра и отсоединения шланга следует освободить два фиксатора и открыть контейнер. Поднять верхнюю и опорожнить нижнюю часть контейнера.

### Установка двигателя (80)

Устанавливая двигатель, необходимо убедиться, что переключатель находится непосредственно над всасывающим каналом контейнера, а вилка повернута назад.

### Установка двигателя (90)

2. Установить двигатель так, чтобы выключатель был напротив установочной маркировки на контейнере, а вилка повернута назад. Повернуть двигатель по часовой стрелке до щелчка. Если невозможно зафиксировать двигатель в требуемом положении путём поворачивания, требуется нажать расположенный внутри контейнера красный блокирующий элемент, сместив его по направлению стрелки.

## 8 Всасывание с использованием пылевого мешка

Устройство оснащается устанавливаемым без внешней помощи двухслойным пылевым мешком. Чтобы освободить контейнер, требуется разблокировать два фиксатора и поднять верхнюю часть, содержащую двигатель или фильтр. Фиксация пылевого мешка

1. Разорвать пылевой мешок по перфорации и поместить в нижний контейнер.
2. Обеими руками потянуть пластиковую пластину пылевого мешка на всасывающем отверстии. Осторожно развернуть пылевой мешок. Установить верхний контейнер и заблокировать фиксаторы.

### Примечание

Эффективность всасывания зависит от размера и качества пылевого мешка. Используйте только оригинальные пылевые мешки, поставляемые компанией Nilfisk. При использовании неоригинальных пылевых мешков, ограничивающих поток воздуха, возможны перегрев и повреждение двигателя.

## 9 Выпускной фильтр

При наличии строгих требований к чистоте выходящего воздуха используется выпускной фильтр. Выпускной фильтр монтируется на двигатель в области диффузора. Данный фильтр легко установить, а фильтрующий элемент может быть заменён. Вместе с выпускным фильтром поставляется специальная ручка.

## 10 Насадка для направления потока воздуха

### Установка

Снять диффузор и звукопоглотитель (см. стр. 2). Установить адаптер 11562000 на двигатель. Компоненты удерживаются ручкой.

Вставить насадку в адаптер двигателя.

Перед подсоединением необходимо проверить чистоту шланга: поместить открытый конец во входное отверстие контейнера и потрясти, включив ненадолго двигатель.

## 11 Техническое обслуживание

Устройство должно храниться в сухом месте. Подшипники двигателя предварительно смазаны и рассчитаны на продолжительную напряжённую эксплуатацию.

Пылевые фильтры следует менять в зависимости от времени работы устройства.

За информацией по техническому обслуживанию следует обратиться непосредственно в компанию Nilfisk.

### Паспортная табличка

Модель и серийный номер устройства указаны на паспортной табличке. Эта информация требуется при обращении за ремонтом. Ниже можно пометить модель и серийный номер машины для использования этой информации в дальнейшем.

Модель	Серийный номер
Год производства	Напряжение питания

## 12 Устранение неисправностей

- **Двигатель не запускается**
  - Возможно, требуется заменить перегоревший предохранитель.
  - Возможно, повреждены шнур или розетка.
- **Низкая мощность всасывания**
  - Возможно, требуется замена заполненного пылевого мешка, см. стр. 3.
  - Возможно, требуется встряхнуть засорившийся фильтр, см. стр. 3.

- **Двигатель не блокируется на контейнере. Только модель 90.**
- Неверное положение красного фиксатора в верхней части контейнера. Переместить фиксатор по стрелке.

## Гарантия

Компания Nilfisk предоставляет на бытовые пылесосы 2-летнюю гарантию. Сдавая пылесос или принадлежности в ремонт, требуется приложить копию гарантийного талона.

Ремонт по гарантии выполняется на изложенных далее условиях:

- если неисправность связана с производственным браком, а также дефектами материалов или изготовления (гарантия не распространяется на последствия износа и неправильной эксплуатации);
- указания, изложенные в данном руководстве, неукоснительно соблюдались;
- машина и принадлежности не подвергались ремонту (или попыткам выполнить ремонт) лицами, не являющимися ремонтным персоналом, прошедшим подготовку в компании Nilfisk;
- использовались только оригинальные принадлежности;
- изделие не подвергалось ударам, падениям или замерзанию;
- пылесос не сдавался в аренду и не использовался в каких-либо коммерческих целях.

Если в течение гарантийного периода обнаруживается дефект, о котором уведомляется Nilfisk, то специалисты Nilfisk на свое усмотрение либо устранят дефекты, либо заменят устройство, либо изымут устройство, возместив его стоимость. Вскрытие корпуса устройства аннулирует гарантийные обязательства. По данным гарантийным обязательствам жалобы приниматься не будут. Права покупателя на предусмотренную законом гарантию остаются в силе. Жалобы по гарантии изготовителя предъявляются изготовителю. В данном случае права покупателя на предусмотренную законом гарантию также остаются в силе.

## Утилизация пылесоса



Упаковочный материал подлежит переработке. Следует передавать компоненты на переработку, а не выбрасывать их в бак для бытовых отходов. Упаковку можно оставить в местном представительстве Nilfisk, откуда её направят для надлежащей переработки.

Согласно европейской директиве 2012/19/ЕС о пришедших в негодность электрических и электронных приборах, бывшие в употреблении электротовары подлежат сбору отдельно от остального мусора с передачей на переработку при соблюдении природоохранных нормативов. Для получения дополнительной информации следует обратиться в местный компетентный орган или к торговому представителю.

<b>SLOVENSKÝ ŠPECIFIKÁCIE</b>		<b>GM 80 220-240V</b>	<b>GM 80 110-120V</b>	<b>GM 80 100V</b>	<b>G/GM 90 220-240V</b>	<b>G/GM 90 110-120V</b>	<b>G/GM 90 100V</b>
Menovitá spotreba energie	W	1200	1100	850	1200	1100	850
Max. výkon	W	1300	1200	950	1300	1200	950
Stupeň ochrany (mokvý, prach)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Ochranná trieda (elektrická)	-	II □	II □	I	II □	II □	II □
Prietok vzduchu hadicou a rúrkou	l/s	38	38	33	38	38	33
Podtlak	kPa	20	20	18	20	20	18
Sací výkon s hadicou	W	270	250	200	270	250	200
Úroveň akustického tlaku L <sub>PA</sub> (IEC 60335-2-69)	dB(A)	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2
Úroveň akustického výkonu L <sub>WA</sub> (IEC 60335-2-69)	dB(A)	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2
Vibrácie ISO 5349 a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Malý hlavný filter	cm <sup>2</sup>	-	-	-	800	800	800
Veľký hlavný filter	cm <sup>2</sup>	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Materiál hlavného filtra	typ	Bavlna	Bavlna	Bavlna	Bavlna	Bavlna	Bavlna
Výfukový filter, HEPA, povrch	cm <sup>2</sup>	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Objem nádoby	l	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Hmotnosť	kg	8	8	8	8	8	8

Špecifikácie a podrobnosti sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

<b>РУССКИЙ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>		<b>GM 80 220-240V</b>	<b>GM 80 110-120V</b>	<b>GM 80 100V</b>	<b>G/GM 90 220-240V</b>	<b>G/GM 90 110-120V</b>	<b>G/GM 90 100V</b>
Номинальная мощность	Вт	1200	1100	850	1200	1100	850
Макс. мощность	Вт	1300	1200	950	1300	1200	950
Класс защиты (влага, пыль)	-	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40	IP40
Класс защиты (электрический ток)	-	II □	II □	I	II □	II □	II □
Воздушный поток (со шлангом и трубкой)	л/с	38	38	33	38	38	33
Вакуум	кПа	20	20	18	20	20	18
Сила всасывания, со шлангом и трубкой	Вт	270	250	200	270	250	200
Уровень шума L <sub>PA</sub> , МЭК 60335-2-69	дБ(A)	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2	66 ±2
Уровень звуковой мощности L <sub>WA</sub> (IEC 60335-2-69)	дБ(A)	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2	79 ±2
Вибрация ISO 5349 a <sub>h</sub>	m/s <sup>2</sup>	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Главный фильтр, малый	см <sup>2</sup>	-	-	-	800	800	800
Главный фильтр, большой	см <sup>2</sup>	2100	2100	2100	2200	2200	2200
Материал главного фильтра	тип	хлопок	хлопок	хлопок	хлопок	хлопок	хлопок
Выпускной фильтр, HEPA, площадь поверхности	см <sup>2</sup>	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Ёмкость контейнера	л	12,25	12,25	12,25	14,5	14,5	14,5
Вес	кг	8	8	8	8	8	8

Технические характеристики и данные могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Vyhlasenie o zhode

My,

Niifisk-Advance A/S  
Sognevej 1  
DK-2605 Broendby  
DANSKO

týmto výhradne vyhlasujeme, že výrobok:

Značka	Popis	Model
VAC - Zákazník - Suchý	220 - 240 V, 110 - 120 V, 100 V	GM 80 /G/GM 90

je v súlade s nasledujúcimi technickými normami:

Identifikačné č. a verzia	Názov
EN 60335-1:2012	Elektrické spotrebiče a podobné zariadenia pre domácnosť - Bezpečnosť - Časť 1: Všeobecné požiadavky
EN 60335-2-69:2012	Elektrické spotrebiče a podobné zariadenia pre domácnosť - Bezpečnosť - Časť 2-2: Osobitné požiadavky na vysávače a čistiace zariadenia na odsávanie vody
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Elektromagnetická kompatibilita - Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje - Časť 1: Emisie
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Elektromagnetická kompatibilita - Požiadavky na spotrebiče pre domácnosť, elektrické náradie a podobné prístroje - Časť 2: Odolnosť - Technická norma týkajúca sa skupiny výrobkov
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 3-2: Medzné hodnoty - Medzné hodnoty týkajúce sa emisií harmonického prúdu (zariadenia so vstupným prúdom $\leq 16$ A na fázu)
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 3-3: Medzné hodnoty - Medzné hodnoty týkajúce sa zmien v napätí, kolísania napätia a kmitania vo verejných rozvodných sieťach nízkeho napätia pre zariadenia s menovitým prúdom $\leq 16$ A na fázu a nepodliehajúce podmienenému pripojeniu.

V nadväznosti na ustanovenia:

smernice 2006/95/ES o nízkom napätí,  
smernice 2004/108/ES o EMK,  
smernica RoHS č. 2011/65/ES,  
energetické štítkovanie vysávačov č. 665/2013/ES,  
požiadavky na ekodizajn vysávačov č. 666/2013/ES.

Hadsund 19-12-2014 Anton Sørensen  
Senior Vice President – Global Operations

Miesto	Dátum	Meno a titul	Podpis
--------	-------	--------------	--------

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Мы, компания

Niifisk-Advance A/S  
Sognevej 1  
DK-2605 Broendby  
Дания

настоящим заявляем, что следующее изделие:

Марка	Описание	Модель
Бытовой пылесос для сухой очистки	220-240 В, 110-240 В, 100 В	GM 80 / G/GM 90

соответствует требованиям следующих стандартов:

Номер и редакция	Название
EN 60335-1:2012	Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1: общие требования
EN 60335-2-69:2012	Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-2: частные требования к пылесосам вакуумным или с водной очисткой
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Электromagnetическая совместимость. Требования к бытовой аппаратуре, электрическому инструменту и аналогичным приборам. Часть 1: эмиссия
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Электromagnetическая совместимость. Требования к бытовой аппаратуре, электрическому инструменту и аналогичным приборам. Часть 2: невосприимчивость. Стандарт на семейство изделий.
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	Электromagnetическая совместимость. Часть 3-2: нормы. Нормы эмиссии гармонических составляющих тока для оборудования с потребляемым током $\leq 16$ А в одной фазе.
EN 61000-3-3:2013	Электromagnetическая совместимость. Часть 3-3: нормы. Ограничение изменений, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения для оборудования с номинальным током $\leq 16$ А в одной фазе, которое не подлежит условному соединению.

Соблюдены следующие предписания:

Директива по низкому напряжению 2006/95/EC  
Директива по ЭМС 2004/108/EC  
Директива по ограничению содержания опасных веществ 2011/65/EC  
Регламент по энергетической маркировке пылесосов 665/2013/EC  
Регламент по экологическому проектированию пылесосов 666/2013/EC

Хадсунд 19-12-2014 Антон Соренсен (Anton Sørensen)  
Senior Vice President – Global Operations

Место	Дата	Имя и должность	Подпись
-------	------	-----------------	---------

# Nilfisk

<http://www.nilfisk.com>

## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk-Advance Group  
Sognevej 25  
DK-2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
E-mail: [mail.com@nilfisk-advance.com](mailto:mail.com@nilfisk-advance.com)

## SALES COMPANIES

### AUSTRALIA

Nilfisk-Advance Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Website: [www.nilfisk.com.au](http://www.nilfisk.com.au)

### AUSTRIA

Nilfisk-Advance GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Website: [www.nilfisk.at](http://www.nilfisk.at)

### BELGIUM

Nilfisk-Advance n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Website: [www.nilfisk.be](http://www.nilfisk.be)

### CHILE

Nilfisk-Advance de Chile  
San Alfonso 1462  
Santiago  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### CHINA

Nilfisk-Advance (Suzhou)  
Building 18, Suchun Industrial Estate  
Suzhou Industrial Park  
215021 Suzhou  
Website: [www.nilfisk-cs.com](http://www.nilfisk-cs.com)

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Website: [www.nilfisk.cz](http://www.nilfisk.cz)

### DENMARK

Nilfisk-Advance NORDIC A/S  
Sognevej 25  
2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 4050  
E-mail: [kundeservice.dk@nilfisk.com](mailto:kundeservice.dk@nilfisk.com)

### FINLAND

Nilfisk-Advance Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Website: [www.nilfisk.fi](http://www.nilfisk.fi)

### FRANCE

Nilfisk-Advance  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91973 Courtabouef Cedex  
Website: [www.nilfisk.fr](http://www.nilfisk.fr)

### GERMANY

Nilfisk-ALTO  
eine Marke der Nilfisk-Advance GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Website: [www.nilfisk.de](http://www.nilfisk.de)

### GREECE

Nilfisk-Advance A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί Τ.Κ. 194 00  
Website: [www.nilfisk.gr](http://www.nilfisk.gr)

### HOLLAND

Nilfisk-Advance  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Website: [www.nilfisk.nl](http://www.nilfisk.nl)

### HUNGARY

Nilfisk-Advance Kereskedelmi Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy  
Website: [www.nilfisk.hu](http://www.nilfisk.hu)

### INDIA

Nilfisk-Advance India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### IRELAND

Nilfisk-Advance  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### ITALY

Nilfisk-Advance SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Website: [www.nilfisk.it](http://www.nilfisk.it)

### JAPAN

Nilfisk-Advance Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd  
Sd 14, Jalan KIP 11  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Agustín M. Chavez No. 1, PB oficina 004  
Col. Centro de Ciudad Santa Fe  
01210 Mexico, D.F.  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### NEW ZEALAND

Nilfisk-Advance  
Danish House  
6 Rockridge Avenue  
Penrose, Auckland 1135  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### NORWAY

Nilfisk-Advance AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 70  
Website: [www.nilfisk.no](http://www.nilfisk.no)

### POLAND

Nilfisk-Advance Sp. Z.O.O.  
ul. 3 Maja 8  
05-800 Pruszków  
Website: [www.nilfisk.pl](http://www.nilfisk.pl)

### PORTUGAL

Nilfisk-Advance  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Brunheira  
Edificio 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
Website: [www.nilfisk.pt](http://www.nilfisk.pt)

### RUSSIA

Нилфиск-Эдванс  
127015 Москва  
Вятская ул. 27, стр. 7  
Россия  
Website: [www.nilfisk.ru](http://www.nilfisk.ru)

### SLOVAKIA

Nilfisk-Advance s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Website: [www.nilfisk.sk](http://www.nilfisk.sk)

### SOUTH AFRICA

WAP South Africa  
12 Newton Street  
Spartan 1630  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### SOUTH KOREA

Nilfisk-Advance Korea Co., Ltd  
3F Duksoo B/D, 90 Seongsui-ro  
Seongdong-gu, Seoul, Korea  
[www.nilfisk.co.kr](http://www.nilfisk.co.kr)

### SPAIN

Nilfisk-Advance S.A.  
Torre d'Ara, Planta 9  
08302 Mataró  
Barcelona  
Website: [www.nilfisk.es](http://www.nilfisk.es)

### SWEDEN

Nilfisk-Advance AB  
Täljegårdsgatan 4  
431 53 Möndal  
Website: [www.nilfisk-alto.se](http://www.nilfisk-alto.se)

### SWITZERLAND

Nilfisk-Advance  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Website: [www.nilfisk-alto.ch](http://www.nilfisk-alto.ch)

### TAIWAN

Nilfisk-Advance Taiwan Branch  
1F, No. 193, sec. 2, Xing Long Rd.  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 002 268  
Website: [www.nilfisk-alto.tw](http://www.nilfisk-alto.tw)

### THAILAND

Nilfisk-Advance Co. Ltd.  
89 Soi Chokeychai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Website: [www.nilfisk.co.th](http://www.nilfisk.co.th)

### TURKEY

Nilfisk-Advance Prof. Tem Ek. Tic. A.Ş.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehik Sk. No:7  
Umraniye, Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: [www.nilfisk.com.tr](http://www.nilfisk.com.tr)

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Advance Ltd.  
Nilfisk House  
Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel: 01768 868995  
Website: [www.nilfisk.co.uk](http://www.nilfisk.co.uk)

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk-Advance Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office  
No. 51 Doc Ngu Str.  
Ba Dinh Dist.  
Hanoi  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)